

SONY®

Sistem audio
CD player - radio - casetofon

Manual de instrucțiuni

CFD-S35CP

Sony Corporation © 2005

Atenție

Pentru a preveni incendiile și șocurile electrice, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți carcasa aparatului. Apelați doar la serviciile unei persoane calificate.

ATENȚIE

Nu instalați aparatul în spații închise cum ar fi o bibliotecă sau un dulap închis.

Pentru a preîntâmpina incendiile și electrocutările, nu așezați pe aparat vase care conțin lichide (spre exemplu vase).

Note

Denumirea comutatorului pentru pornirea/oprirea acestui player este :

“OPERATE” : pentru modelul european

“POWER” : pentru alte modele.

Cuprins

Operații de bază

Redarea unui CD audio sau a fișierelor MP3	4
Ascultarea radioului	9
Redarea unei casete	11
Înregistrarea unei casete audio	13

CD player

Folosirea afișajului	15
Localizarea unei anumite piste	16
Redarea în mod repetat a pistelor Repeat play (Redare repetitivă)	17
Redarea pistelor în ordine aleatoare Shuffle play (Redare aleatoare)	18
Crearea propriului dumneavoastră program Programme Play (Redarea unui program)	19

Radio

Fixarea posturilor de radio în memorie	20
Ascultarea posturilor de radio deja fixate în memorie	21

Efecte sonore

Ajustarea efectelor sonore	22
----------------------------------	----

Cronometru

Adormirea pe muzică	23
---------------------------	----

Reglaje

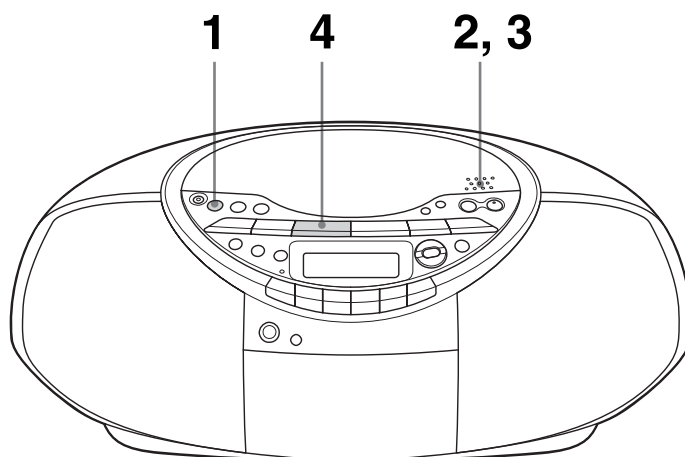
Alegerea surselor de alimentare	24
---------------------------------------	----

Informații suplimentare

Măsuri de precauție	26
Soluționarea defecțiunilor	28
Întreținere	30
Specificații	31
Despre "MP3"	33
Index	35

Operații de bază

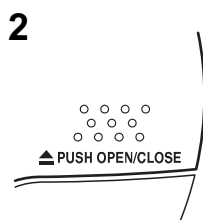
Redarea unui CD audio sau a fișierelor MP3



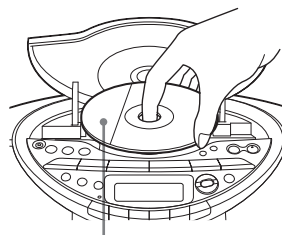
Conectați cablul de alimentare ce v-a fost furnizat (vezi pagina 24).



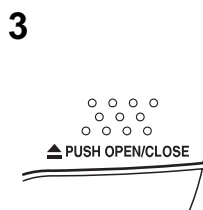
Apăsați butonul CD.
(La telecomandă apăsați OPERATE -sau
POWER, vezi pagina 2-și apoi apăsați în mod
repetat FUNCTION pentru ca pe ecran să fie
afișată indicația "CD")



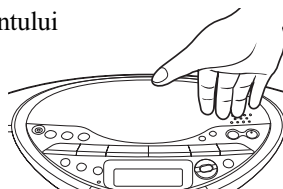
Apăsați butonul ▲ PUSH
OPEN/CLOSE pentru a
deschide compartimentul
pentru discuri și introduceți un
CD în aparat.



Cu eticheta îndreptată în sus



Închideți capacul compartimentului
pentru CD-uri.

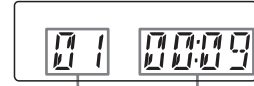


4

4

Apăsați butonul ►|| (► al telecomenzii).

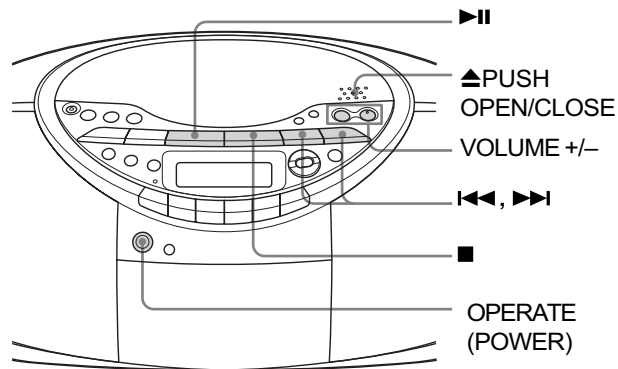
Aparatul va reda toate o dată pistele. Pentru a fi redat un CD cu fișiere MP3, vezi pagina 6.

Afișaj

Numărul
pistei

Durata
redării

Utilizați aceste butoane pentru a efectua operații suplimentare



Observație

Redarea începe de la pista la care a fost oprită ultima dată (Reluarea redării).

În timpul opririi, este afișat numărul pistei ce urma a fi redată.

Pentru a renunța la reluarea redării și a se relua discul de la începutul primei piste, apăsați ■ în modul stop.

Pentru	Apăsați butonul
a regla volumul	VOLUME +*, – (VOL+*, – al telecomenzii)
a opri redarea	■
ca redarea să facă o pauză	► * (al telecomenzii) Apăsați din nou acest buton pentru ca redarea să fie reluată după pauză.
a trece la următoarea pistă	►►
a reveni la pista anterioară	◀◀
a scoate CD-ul	▲ PUSH OPEN/CLOSE**
a porni/opri aparatul	OPERATE (sau POWER, vezi pagina 2)

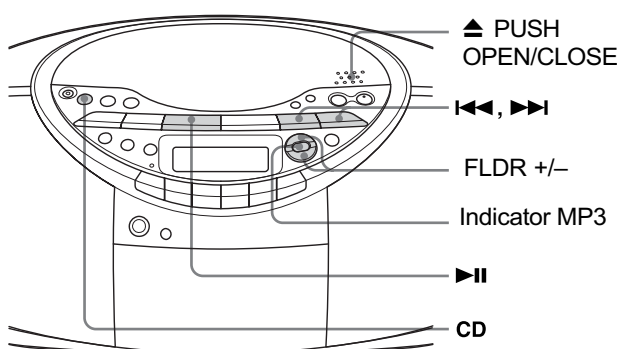
* Butonul are un punct tactil.

** Odată deschis compartimentul pentru discuri, redarea va începe cu prima pistă..

continuă

Redarea unui CD audio sau a fișierelor MP3 (continuare)

Redarea unui CD cu fișiere MP3



Notă

Înainte de redarea unui fișier, acest player citește toate informațiile despre fișiere și directoare de pe disc. În funcție de structura fișierului, este posibil ca această operație să dureze mai mult de un minut.

În acest timp, este afișat mesajul “READING” (citește).

Observație

Puteți folosi butoanele indicate în tabelul de la pagina 5 pentru operații suplimentare, în același mod în ca la redarea unui CD audio.

1 Apăsați butonul CD.

2 Apăsați butonul ▲ PUSH OPEN/CLOSE pentru a deschide compartimentul pentru discuri și introduceți un CD în acest compartiment (vezi pagina 4).

3 Închideți capacul compartimentului pentru CD-uri.

4 Apăsați butonul ▶||. Aparatul va reda toate fișierele MP3 de pe disc. Când este redat un CD cu fișiere MP3, indicatorul MP3 devine luminos.



Numărul
pistei

După ce este afișat numele
fișierului, apare durata redării

Redarea unui CD audio sau a fișierelor MP3 (continuare)

Note

- Directoarele ce nu conțin fișiere MP3 sunt omise.
- Numărul maxim de directoare : 255
Numărul maxim de fișiere: 255
- Numele directoarelor și ale fișierelor pot fi afișate cu maximum 64 de caractere.
- Caracterele ce pot fi afișate de acest player sunt : A-Z, a-z, 0-9 și _ . Celelalte caractere sunt afișate ca “*”.
- Player-ul corespunde Versiunii 1.1 a formatului cu marcaj ID3. Dacă fișierul conține informații ID3, pot fi afișate “song title” (*titlul melodiei*), “artist name” (*numele artistului*) și “album name” (*numele albumului*).

Pentru a selecta un director

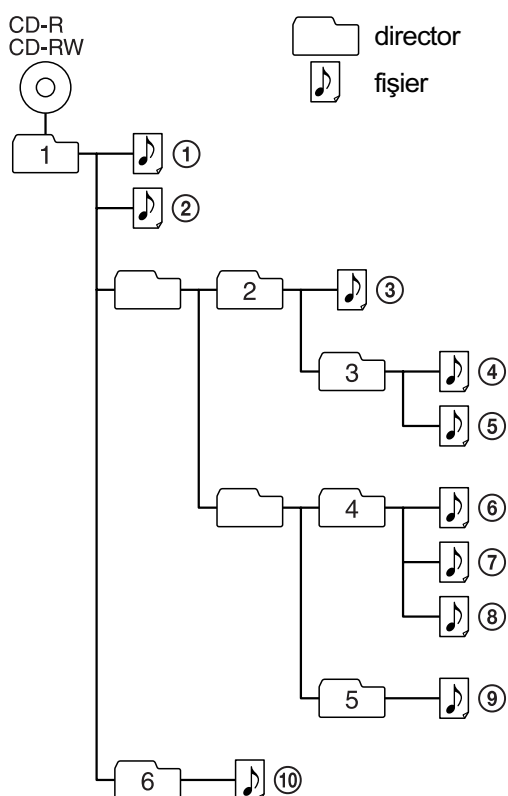
Apăsați butonul FLDR + pentru a vă deplasa înainte și pe cel FLDR – pentru a vă deplasa înapoi (La telecomandă, apăsați butoanele FOLDER +, –).

Pentru a selecta un fișier

Apăsați butonul ►► pentru a vă deplasa înainte și ◀◀ pentru a vă deplasa în urmă.

Exemple de structură de foldere și ordinea de redare a acestora

Ordinea de redare a directoarelor și a fișierelor este :



continuă

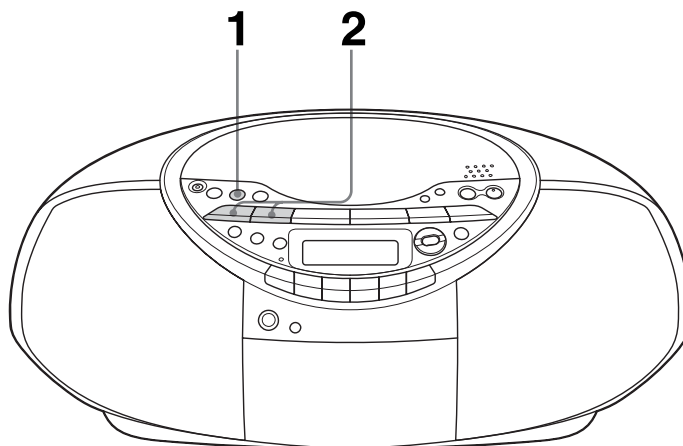
Redarea unui CD audio sau a fișierelor MP3 (continuare)

Despre CD-R-uri / CD-RW-uri și despre fișiere MP3

Acest player poate reda CD-R-uri / CD-RW-uri înregistrate în format CD-DA* și fișiere MP3 înregistrate în format CD-ROM, însă capacitatea de redare poate varia în funcție de calitatea discului și de starea dispozitivului de înregistrare.

** CD-DA este o abreviere pentru Compact Disc Digital Audio și reprezintă un standard de înregistrare folosit pentru CD-uri Audio .*

Ascultarea radioului



Conectați cablul de alimentare ce v-a fost furnizat (vezi pagina 24).

1



Apăsați RADIO BAND • AUTO PRESET (sau butonul BAND la telecomandă) până ce banda care vă interesează apare pe ecran.
Modelul European : “FM” → “MW” → “LW”.
Alte modele : “FM” → “AM”.

Afișaj



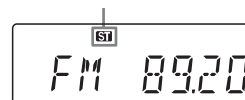
2



Țineți apăsat butonul TUNE + sau – până ce cifrele care indică frecvența încep să se modifice pe ecran.

Aparatul parcurge automat frecvențele radio și se oprește când găsește un post recepționat clar. Dacă nu puteți depista un post de radio, apăsați de mai multe ori butonul TUNE + sau – pentru ca frecvența să se modifice pas cu pas.

Indică recepționarea unui post de radio FM stereo

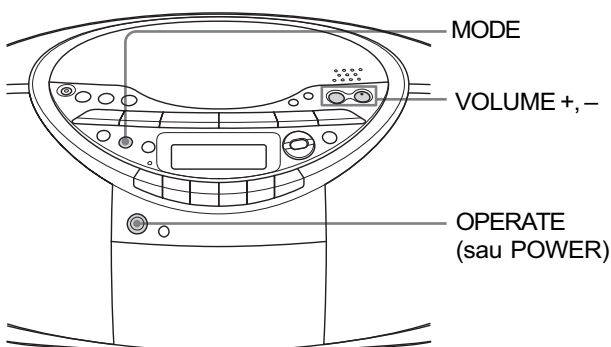


Ascultarea radioului (continuare)

Observații

- Dacă postul de radio FM prezintă zgomot, apăsați butonul MODE până ce pe ecran apare indicația "Mono". Radioul va trece în modul mono.

Utilizați aceste butoane pentru a efectua operații suplimentare

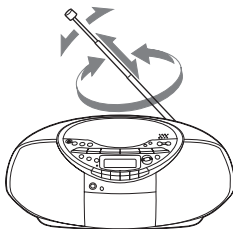


Pentru	Apăsați butonul
a regla volumul	VOLUME +*, -
a porni/opri radioul	OPERATE (sau POWER, vezi pagina 2)

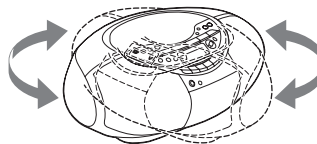
* Butonul VOLUME + (VOL + al telecomenzii) are un punct tactil.

Pentru a îmbunătăți recepția radio

Reorientați antena în cazul unui post FM, respectiv reorientați aparatul propriu-zis pentru posturile din benzile AM sau MW/LW.

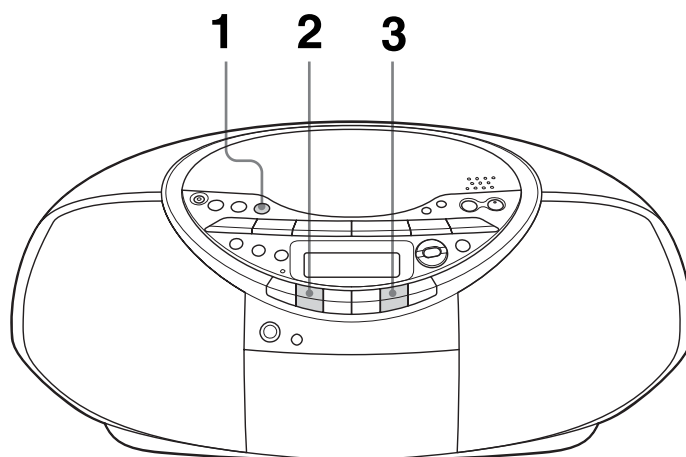


pentru FM



pentru AM / MW / LW

Redarea unei casete



Conectați cablul de alimentare ce v-a fost furnizat (vezi pagina 24).



1



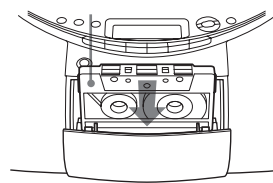
Apăsați butonul TAPE.

2




Apăsați   pentru a deschide compartimentul pentru casete și introduceți o casetă înregistrată. Utilizați numai casete Tip I (normale). Închideți compartimentul casetofonului.

Cu partea care vreți să fie redată îndreptată spre dvs.

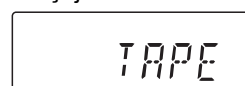


3



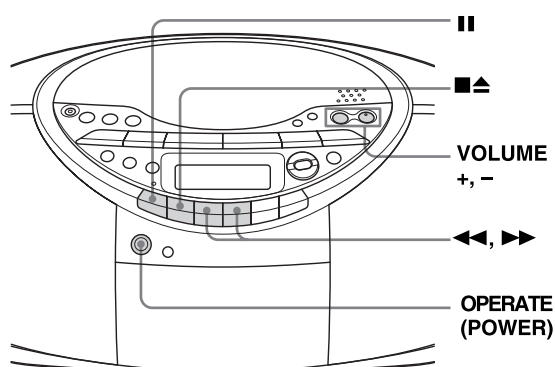
Apăsați *. Aparatul începe redarea.

Afișaj



Redarea unei casete (continuare)

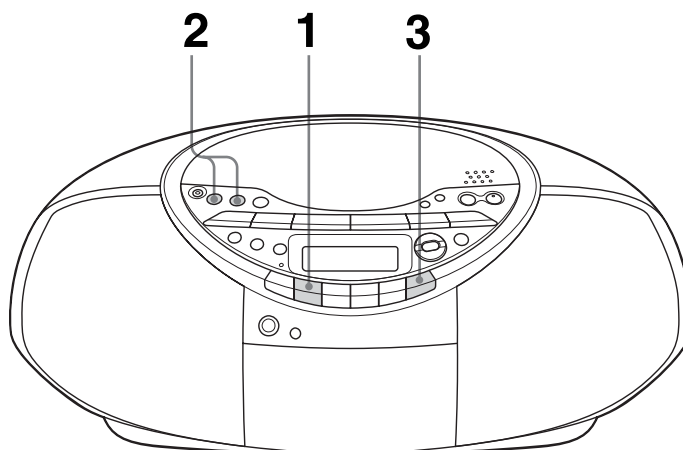
Utilizați aceste butoane pentru a efectua operații suplimentare



Pentru	Apăsați butonul
a regla volumul	VOLUME +*, -
a opri redarea	■▲
a rula banda rapid înainte sau înapoi	◀▶ sau ▶▶
ca redarea să facă o pauză	 Apăsați din nou acest buton pentru ca redarea să fie reluată după pauză.
a fi scoasă caseta din aparat	■▲
a porni/opri aparatul	OPERATE (sau POWER, vezi pagina 2)

* Butoanele VOLUME + (VOL + al telecomenzii) și ▶▶ au un câte un punct tactil.


Înregistrarea unei casete audio



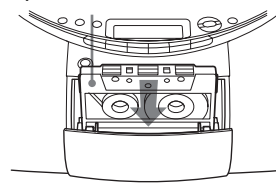
Conectați cablul de alimentare ce v-a fost furnizat (vezi pagina 24).

1

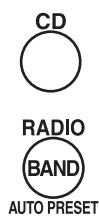


Apăsați  pentru a deschide compartimentul pentru casete și introduceți o casetă înregistrabilă. Utilizați numai casete Tip I (normale). Închideți compartimentul casetofonului.

Cu partea pe care vreți să înregistrați îndreptată spre dvs.



2

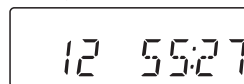


Selectați sursa de program după care vreți să înregistrați.

Pentru a înregistra după CD player, introduceți un CD (vezi pagina 4) și apăsați butonul CD.

Pentru a înregistra după radio, găsiți postul de radio care vă interesează (vezi pagina 9).

Afișaj



Înregistrarea unei casete (continuare)

3

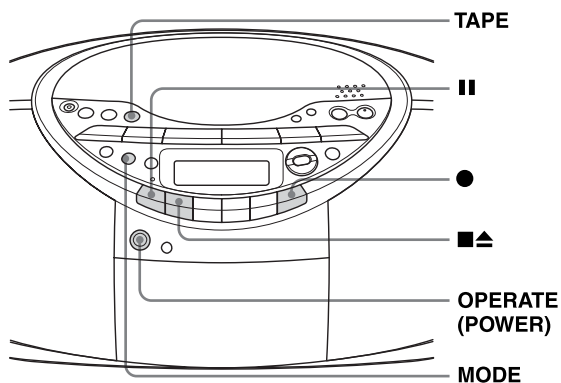


Apăsați butonul ● pentru a începe înregistrarea (butonul ◀ este dezactivat în mod automat).

Observații

- Reglajele volumului sau a efectelor sonore (vezi pagina 22) nu vor afecta nivelul înregistrării.
- Dacă programul AM / MW / LW este însoțit de un șuierat după ce ați apăsat ● la pasul 3, apăsați butonul MODE pentru a selecta poziția ISS (Interference Suppress Swich - Comutator de suprimare a interferențelor) care reduce zgomotul la minim.
- Pentru obținerea de rezultate optime, utilizați ca sursă de alimentare priza de perete.
- Pentru a șterge o înregistrare, procedați astfel:
 - 1 Introduceți în aparat caseta a cărei înregistrare doriți a o șterge.
 - 2 Apăsați TAPE.
 - 3 Apăsați butonul ●.

Utilizați aceste butoane pentru a efectua operații suplimentare

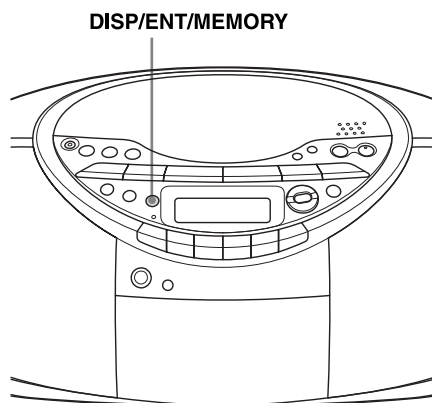


Pentru	Apăsați butonul
a opri înregistrarea	■▲
ca înregistrarea să facă o pauză	II Apăsați din nou acest buton pentru ca înregistrarea să fie reluată.
a porni/opri aparatul	OPERATE (sau POWER, vezi pagina 2)

CD Player

Folosirea afișajului

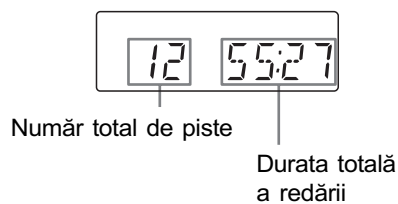
Puteți afla informații legate de CD cu ajutorul afișajului.



Aflarea informațiilor privind un audio CD

Pentru a ști numărul total de piste și durata redării CD-ului

Aceste date pot fi afișate pe ecran cât timp CD-ul este oprit.



Pentru a afla timpul rămas pentru redare

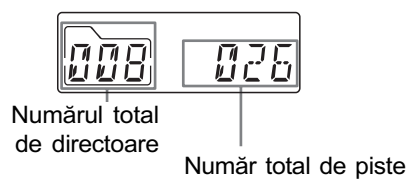
Apăsați butonul DISP/ENT/MEMORY în timp ce este redat un CD. Indicația afișajului se modifică astfel :

- Numărul pistei curente și durata redării
- ↓
- Numărul pistei curente și durata rămasă pentru redarea pistei curente
- ↓
- Numărul de piste rămase de redat și durata rămasă pentru redarea CD-ului.

Aflarea informațiilor privind un CD ce conține fișiere MP3

Pentru a ști numărul total de directoare și numărul total de piste de pe CD-ului

Aceste date sunt afișate pe ecran, cât timp CD-ul este oprit.

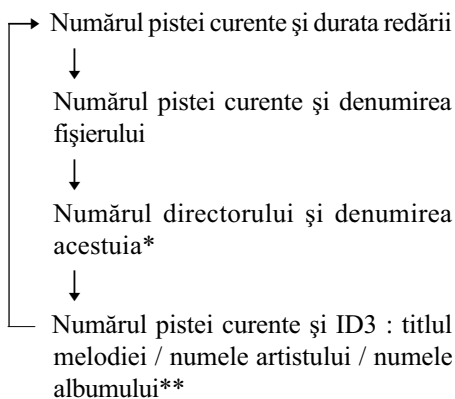


continuă

Folosirea afișajului (continuare)

Pentru a afla informații legate de fișier

Apăsați butonul DISP /ENT /MEMORY în timp ce este redat un fișier MP3. Indicația afișajului se modifică astfel :



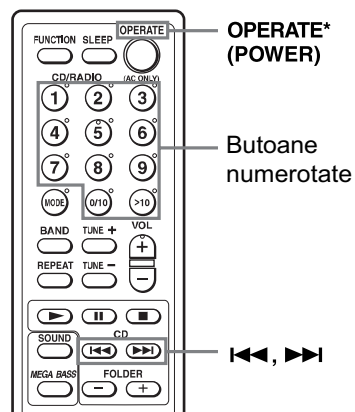
* Dacă directorul nu are un nume, în locul denumirii acestuia apare indicația "ROOT" (rădăcină).

** Dacă fișierul nu conține informații ID3, pe ecran sunt afișate mesajele : "NO TITLE", "NO ARTIST", "NO ALBUM".

Localizarea unei anumite piste

Puteți localiza rapid oricare pistă a unui CD folosind butoanele numerotate.

Puteți de asemenea să găsiți un anumit punct al pistei în timpul redării unui CD.



* "OPERATE" la modelul European
"POWER" la celelalte modele

Pentru	Apăsați
a localiza direct o anumită pistă	butonul numerotat corespunzător pistei
a localiza un punct în timp ce a s c u l t a ț i sonorul	▶▶ (înainte) sau ◀◀ (înapoi) în timp ce este redat discul și mențineți apăsat până ce găsiți punctul dorit. (La aparat, apăsați ▶▶ sau ◀◀).
a localiza un punct în timp ce urmăriți afișajul	▶▶ (înainte) sau ◀◀ (înapoi) în timp ce aparatul face o pauză și mențineți apăsat până ce găsiți punctul dorit (La aparat, apăsați ▶▶ sau ◀◀).

Localizarea unei anumite piste (continuare)

Note

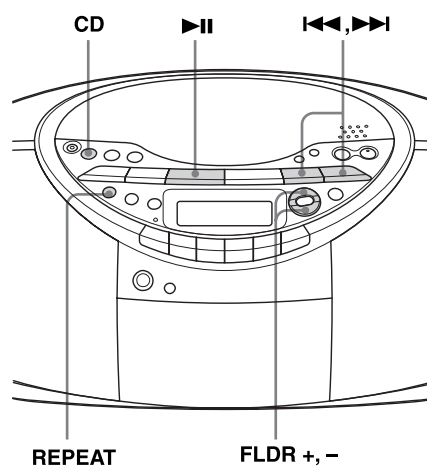
- Localizarea unei anumite piste folosind butoanele numerotate este posibilă numai pentru pistele din directorul selectat.
- Nu puteți localiza o anumită pistă dacă indicațiile “SHUF” sau “PGM” sunt luminoase pe ecran. Opriți respectivele indicații apăsând butonul ■.

Observații

- Pentru a localiza o pistă căreia îi corespunde un număr mai mare de 10, apăsați mai întâi butonul >10, apoi butoanele numerotate corespunzătoare. Exemplu : Pentru redarea pistei cu numărul 23, apăsați întâi >10, apoi 2 și 3.
- Pentru a selecta o pistă al cărei număr este mai mare de 100, apăsați de două ori butonul >10, apoi butoanele numerotate corespunzătoare.

Redarea în mod repetat a pistelor – Repeat Play

Pistele pot fi repetate într-unul din modurile normal, aleatoriu sau conform unui program.



- 1 Apăsați butonul CD.
Pe ecran apare indicația “CD”.

- 2 Procedați după cum urmează :

Pentru a se Faceți următoarele repeta

- | | |
|------------------------|---|
| o singură pistă | 1 Apăsați butonul REPEAT până ce apare “REP 1”. |
| | 2 Apăsați butoanele ◀◀ sau ▶▶ pentru a alege pista care se va repeta. |
| | 3 Apăsați butonul ▶ . |
| toate pistele de pe CD | 1 Apăsați REPEAT ce apare “REP ALL”. |
| | 2 Apăsați butonul ▶ . |

continuă

Redarea pistelor în mod repetat – Repeat Play (continuare)

Pentru a se repeta	Faceți următoarele
un director selectat (doar la CD-uri cu MP3)	<ol style="list-style-type: none">1 Apăsați butonul REPEAT până ce apare indicația “REP FLDR”.2 Selectați directorul apăsând FLDR + sau FLDR–,3 Apăsați butonul ► .
pistele în ordine aleatoare	<ol style="list-style-type: none">1 Porniți redarea aleatoare (Shuffle Play) (pag. 18)2 Apăsați butonul REPEAT până ce apare mesajul “SHUF REP”.3 Apăsați butonul ► .
pistele ordonate	<ol style="list-style-type: none">1 Ordonati pistele într-un program (vezi pagina 19).2 Apăsați REPEAT până ce apare mesajul “ REP PGM”3 Apăsați butonul ► .
directoarele ordonate (doar la CD-uri cu MP3)	<ol style="list-style-type: none">1 Ordonati directoarele într-un program (pag. 19).2 Apăsați REPEAT până ce apare mesajul “REP PGM FLDR”.3 Apăsați butonul ► .

Pentru a renunța la redarea repetitivă

Apăsați butonul REPEAT până ce indicația “REP” dispare de pe ecran.

Când sunt redade fișiere MP3

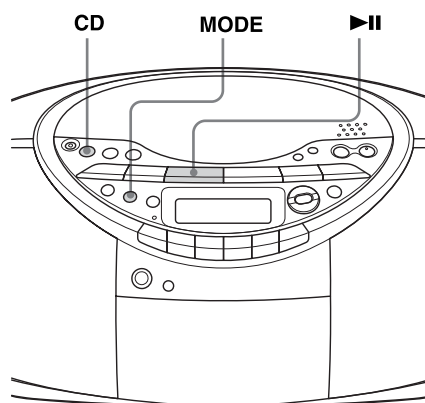
Când selectați “REP ALL”, player-ul redă toate fișierele (maxim 255 de fișiere) unui CD de mai multe ori.

18

Redarea pistelor în ordine aleatoare

– Shuffle Play

Pistele pot fi redade în ordine aleatoare.



- 1 Apăsați butonul CD.
Pe ecran apare indicația “CD”.
- 2 Apăsați butonul MODE până ce pe ecran apare indicația “SHUF”.
- 3 Apăsați ►|| pentru a începe Redarea aleatoare.

Pentru a renunța la redarea aleatoare

Opriti mai întâi redarea. Apoi apăsați butonul MODE până ce indicația “SHUF” dispare de pe ecran.

Când sunt redade fișiere MP3

Player-ul poate reda toate fișierele unui CD (maxim 255 de fișiere) în ordine aleatoare.

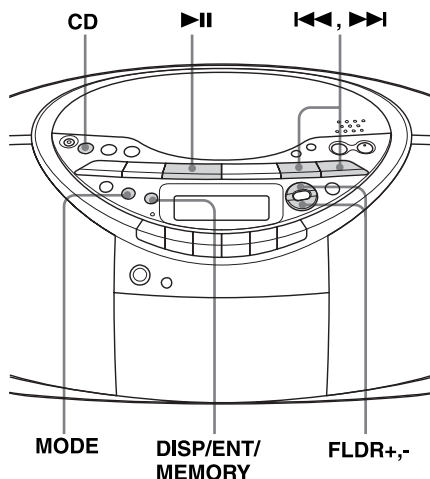
Observații

- În timpul Redării aleatoare nu puteți selecta pista anterioară cu butonul ◀◀.
- Funcția de reluare a redării nu acționează în timpul Redării aleatoare.

Crearea propriului dumneavoastră program

– Programme Play (Redarea unui program)

Puteți stabili ordinea în care să fie redată până la 20 de piste sau fișiere ale unui CD. Când sunt redată fișiere MP3, puteți de asemenea să introduceți în program cel mult 20 de directoare (Ordonarea directoarelor într-un program).



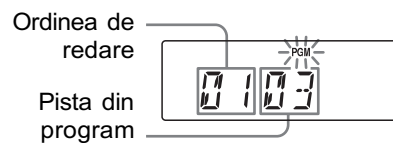
1 Apăsați butonul CD.
Pe ecran apare indicația “CD”.

2 Apăsați butonul MODE până ce pe ecran apare indicația “PGM”.
Când selectați Programme Folder Play (Ordonarea directoarelor într-un program) -numai pentru CD-uri MP3-, apăsați butonul MODE până ce pe ecran apare indicația “PGM FLDR”.

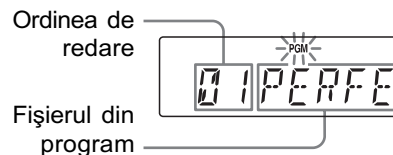
3 Apăsați ◀◀ sau ▶▶, FLDR + sau -, iar apoi apăsați butonul DISP/ENT/MEMORY pentru ca pistele sau fișierele* dorite să fie incluse în program în ordinea în care vreți.

* Directoare în cazul Ordonării directoarelor într-un program.

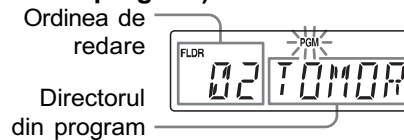
CD Audio (Redarea unui program)



CD MP3 (Redarea unui program)



CD MP3 (Ordonarea directoarelor într-un program)



4 Apăsați butonul ▶|| pentru a porni redarea unui program.

Pentru a renunța la redarea unui program

Opriiți mai întâi redarea. Apoi apăsați butonul MODE până ce indicația “PGM” dispăre de pe ecran.

continuă

Crearea propriului program – Programme Play (continuare)

Pentru a afla ordinea pistelor înainte ca acestea să fie redade

Apăsați butonul DISP/ENT/MEMORY.

La fiecare apăsare a acestui buton, este afișat numărul pistei sau al fișierului corespunzător ordinii din program.

Pentru a modifica programul curent

Apăsați o dată butonul ■ în cazul în care CD-ul este oprit sau de două ori în cazul în care discul este în curs de redare. Programul curent va fi șters. Apoi creați un nou program urmând procedura de realizare a unui program.

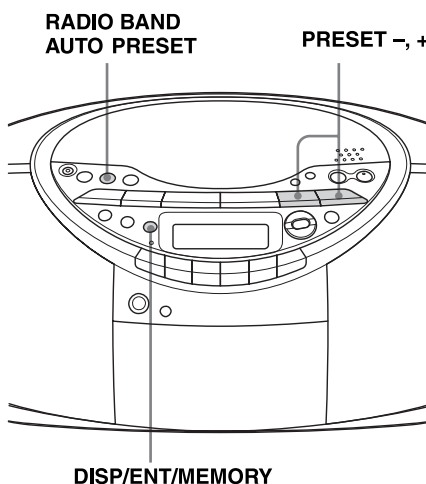
Observații

- Poate fi redat același program din nou, deoarece acesta este păstrat în memorie până în momentul în care deschideți compartimentul pentru discuri.
- Există posibilitatea ca programul realizat de dvs. să fie înregistrat. După crearea programului, introduceți în aparat o casetă care se poate înregistra și apăsați butonul ● pentru ca să înceapă înregistrarea.
- Funcția de reluare a redării nu acționează în timpul Redării unui program.

Radio

Fixarea posturilor de radio în memorie

Puteți păstra posturi de radio în memoria player-ului. Pot fi memorate până la 40 posturi de radio (la modelul european), dintre care 20 de posturi în banda FM și câte 10 în benzile MW și LW, indiferent de ordine, respectiv 40 de posturi de radio (la celelalte modele) și anume 20 de posturi în banda FM și 10 în banda AM, în orice ordine.



1 Apăsați RADIO BAND • AUTO PRESET pentru a selecta banda de frecvențe dorită.

2 Țineți apăsat butonul RADIO BAND • AUTO PRESET timp de 2 secunde până ce indicația "AUTO" începe să clipească pe ecran.

3 Apăsați DISP/ENT/MEMORY.
Posturile de radio sunt memorate în ordinea crescătoare a frecvențelor.

Fixarea posturilor de radio în memorie (continuare)

Dacă un post de radio nu poate fi introdus în mod automat în memorie

În cazul posturilor de radio cu semnal slab, este necesar să le stocați manual în memorie.

- 1** Apăsați RADIO BAND•AUTO PRESET pentru a selecta banda de frecvențe.
- 2** Depistați postul de radio dorit.
- 3** Țineți apăsat circa 2 secunde butonul DISP/ENT/MEMORY până ce numărul alocat clipește pe afișaj.
- 4** Apăsați butonul PRESET + sau - până ce numărul care doriți să fie alocat noului post clipește pe afișaj.
- 5** Apăsați butonul DISP/ENT/MEMORY.

Noul post ia locul celui vechi.

La telecomandă

- 1** Apăsați BAND pentru a selecta banda de frecvențe.
- 2** Depistați postul de radio dorit.
- 3** Țineți apăsat circa 2 secunde butoanele numerotate până ce numărul care doriți să fie alocat noului post clipește pe afișaj.

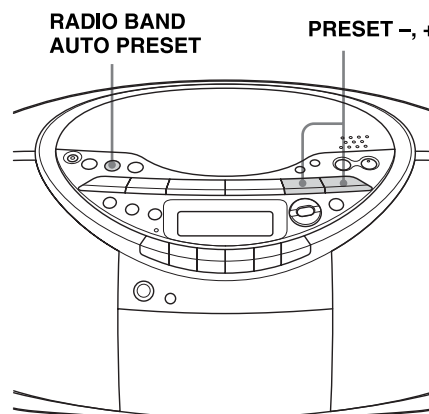
Pentru a selecta un număr de alocat mai mare de 10, apăsați mai întâi butonul >10, apoi butoanele numerotate corespunzătoare. Pentru confirmarea numărului, ultimul buton trebuie ținut apăsat aproximativ 2 secunde. (Exemplu : Pentru a selecta numărul 12, apăsați mai întâi >10 și 1, apoi țineți apăsat timp de circa două secunde butonul cu numărul 2.)

Observație

Posturile de radio fixate rămân în memorie chiar dacă aparatul este deconectat de la rețea sau dacă sunt scoase bateriile.

Ascultarea posturilor de radio deja fixate în memorie

Odată ce au fost fixate posturile de radio în memoria aparatului, folosiți butoanele numerotate pentru a găsi postul dorit.



- 1** Apăsați RADIO BAND • AUTO PRESET pentru a selecta banda de frecvențe dorită.
- 2** Apăsați PRESET + sau - pentru a găsi posturile de radio deja fixate în memoria aparatului.

La telecomandă

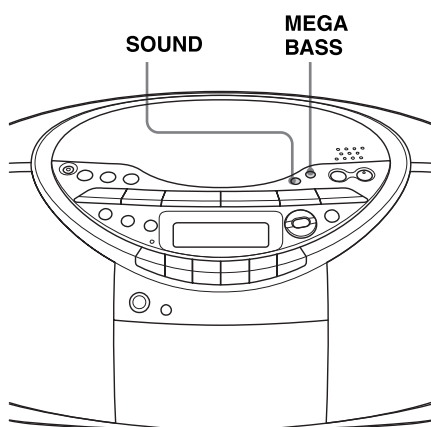
- 1** Apăsați butonul BAND.
- 2** Apăsați butoanele numerotate pentru a depista postul dorit.

Pentru a găsi un post de radio fixat căruia i-a fost alocat un număr mai mare de 10, apăsați mai întâi butonul >10, apoi butoanele numerotate corespunzătoare. (Exemplu : Pentru a găsi postul cu numărul 12, apăsați întâi >10 apoi apăsați 1 și 2.)

Efecte sonore

Ajustarea efectelor sonore

Puteți adapta efectele sonore pentru muzica pe care o ascultați.



Alegeți	Pentru a obține
	accentuarea părților vocale, domeniul acustic de mijloc accentuat
	întreg domeniul dinamic pentru genuri muzicale cum ar fi muzica clasică

Întărirea frecvențelor grave

Apăsați butonul MEGA BASS pentru a fi afișată indicația “MEGA BASS”.

Pentru a reveni la sonorul normal, apăsați din nou acest buton.

Alegerea caracteristicii sunetului

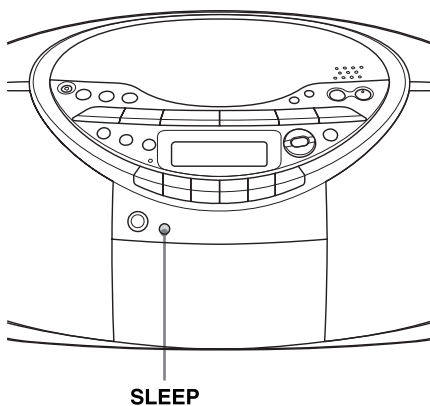
Apăsați în mod repetat butonul SOUND pentru a selecta efectul sonor dorit.

Alegeți	Pentru a obține
	sunete puternice, clare, prin accentuarea frecvențelor joase și a celor înalte ale domeniului acustic
	sunete ușoare, deschise, prin accentuarea frecvențelor înalte și a celor de mijloc ale domeniului acustic
	sunete percutante, prin accentuarea frecvențelor joase

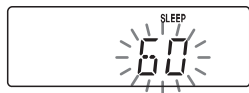
Cronometru

Adormirea pe muzică

Puteți regla player-ul astfel încât acesta să se oprească automat după 10, 20, 30, 60, 90 respectiv 120 de minute, permițându-vă să adormiți în timp ce ascultați muzică.



- 1 Porniți sursa sonoră dorită.
- 2 Apăsați butonul SLEEP până ce pe ecran apare indicația "SLEEP".
- 3 Apăsați butonul SLEEP pentru a selecta intervalul de timp (în minute) după care aparatul se va opri automat.
La fiecare apăsare a butonului, indicația afișată se modifică astfel :
"60" → "90" → "120" → "OFF" →
"10" → "20" → "30".



La trecerea a 4 secunde de la apăsarea butonului SLEEP, intervalul de timp afișat este memorat.

După scurgerea timpului stabilit, player-ul se oprește automat.

Pentru a renunța la funcția de adormire pe muzică

Apăsați butonul OPERATE (sau POWER) pentru a opri alimentarea.

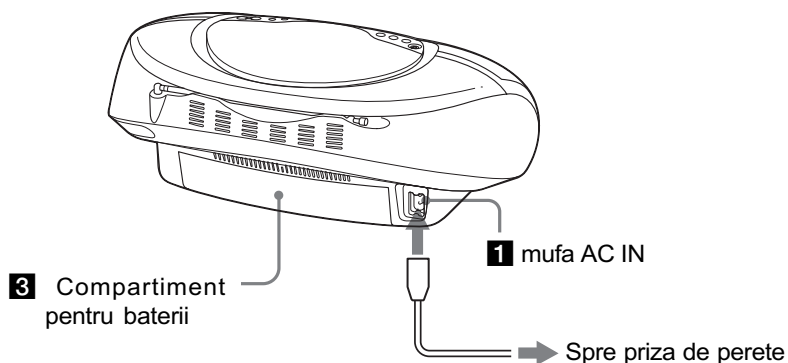
Notă

- Când este redată o casetă folosind această funcție :
Dacă lungimea unei fețe a benzii este mai lungă decât perioada de timp aleasă, aparatul nu se va opri până ce banda nu ajunge la capăt.

Reglaje

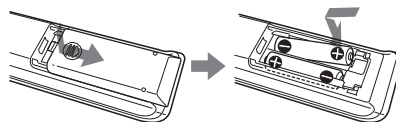
Alegerea sursei de alimentare

Puteți utiliza ca surse de alimentare fie rețeaua electrică locală (conectând aparatul la o priză de perete), fie bateriile.



- 1** Conectarea cablului de alimentare .
Introduceți unul dintre capetele cablului de alimentare în mufa AC IN (intrare de curent alternativ) aflată în partea din spate a aparatului și celălalt capăt cuplați-l la priză.

- 2** Pregătirea telecomenzii.
Introduceți două baterii tip R03 (mărimea AAA) (care nu sunt furnizate).



Înlocuirea bateriilor

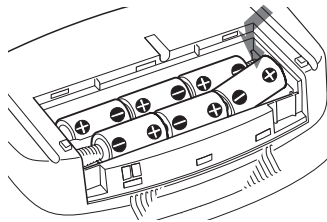
În condiții normale de folosire, bateriile durează circa șase luni. Când telecomanda nu mai acționează aparatul, înlocuiți ambele baterii cu altele noi.

Alegerea surselor de alimentare (continuare)

3 Utilizarea player-ului alimentat de la baterii.

Introduceți șase baterii tip R20 (mărimea D) (care nu sunt furnizate) în compartimentul pentru baterii al aparatului.

Pentru a folosi aparatul alimentat de la baterii, deconectați cablul de alimentare de la rețea (de la priză).



Înlocuirea bateriilor

Înlocuiți bateriile când indicatorul OPR/BATT devine întunecat sau când aparatul nu mai funcționează. Înlocuiți toate bateriile cu altele noi.

Note

- Înainte de a înlocui bateriile, aveți grijă să scoateți CD-ul din aparat.
- Când player-ul funcționează alimentat de la baterii, nu îl puteți porni cu ajutorul telecomenzii.

Schimbarea intervalului de acord AM / MW

Pentru a modifica intervalul de acord AM / MW, faceți următoarele :

1 Apăsați butonul RADIO BAND• AUTO PRESET până ce este afișată una dintre indicațiile “AM” sau “MW”.

2 Apăsați timp de 2 secunde butonul DISP/ENT/MEMORY.

3 Apăsați RADIO BAND•AUTO PRESET timp de 2 secunde.

Pe ecran apar intermitent indicațiile “AM9” “MW9” sau “AM10” “MW10”.

4 Apăsați PRESET + sau – pentru a selecta “AM 9” “MW 9” pentru un interval de acord de 9 kHz sau “AM 10” “MW 10” pentru un interval de 10 kHz.

5 Apăsați DISP/ENT/MEMORY.

După modificarea intervalului de acord, este necesar să reintroduceți în memorie posturile de radio AM / MW.

Informații suplimentare

Măsuri de precauție

Privind siguranța

- ➔ Nu încercați să dezamblați carcasa deoarece raza laser utilizată de secțiunea CD player a aparatului este dăunătoare pentru ochi. Apelați numai la serviciile unor persoane calificate.
- ➔ În cazul în care în interiorul aparatului cade vreun obiect solid sau un lichid, deconectați sistemul de la rețea și aveți grijă să fie verificat de o persoană calificată înainte de a-l mai folosi.
- ➔ Discurile cu forme ne-standard (de inimă, de stea, dreptunghiulare etc.) nu pot fi redade de acest sistem. Încercarea de a le citi poate conduce la deteriorarea aparatului. Nu folosiți astfel de discuri.

Privind sursele de tensiune

- ➔ Pentru utilizarea unității alimentate cu curent alternativ, verificați dacă tensiunea de funcționare a aparatului este aceeași cu cea din rețeaua locală (vezi "Specificații") și utilizați cablul de alimentare furnizat; nu folosiți altfel de cabluri.
- ➔ Sistemul nu este deconectat de la sursa de alimentare (de la rețea) atât timp cât este conectat la priza de perete, chiar dacă aparatul în sine este oprit.
- ➔ În cazul alimentării aparatului cu baterii, utilizați șase baterii tip R20 (mărimea D).
- ➔ Dacă urmează ca bateriile să nu fie folosite o perioadă îndelungată de timp, scoateți-le din aparat pentru a evita deteriorarea acestuia cauzată de scurgerea lichidului din baterii și corodării.
- ➔ Plăcuța pe care este inscripționată tensiunea de alimentare, puterea consumată, etc. se află pe partea de jos a aparatului.

Privind amplasarea aparatului

- ➔ Nu plasați aparatul în locuri apropiate de surse de căldură sau expuse radiațiilor solare directe, prafului sau șocurilor mecanice.
- ➔ Nu așezați aparatul în poziție înclinată sau instabilă.
- ➔ Nu puneți alte obiecte mai aproape de 10 mm de părțile laterale ale aparatului. Fantele de aerisire trebuie să nu fie acoperite pentru ca sistemul să acționeze corespunzător și pentru a se prelungi durata de funcționare a componentelor.
- ➔ Dacă player-ul este lăsat în mașina parcată la soare, aveți grijă să alegeți pentru aparat un loc în mașină unde să nu fie supus razelor solare directe.
- ➔ Deoarece boxele au încorporat un magnet puternic, țineți la distanță de aparat cardurile bancare cu codificare magnetică și ceasurile cu sistem mecanic pentru a evita deteriorarea lor.

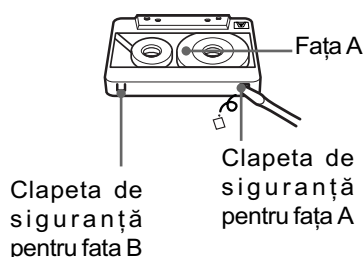
Privind funcționarea

- ➔ Dacă sistemul este adus direct dintr-un loc rece într-unul încălzit, sau dacă este plasat într-o cameră cu umiditate ridicată, este posibil ca umezeala să condenseze pe lentilele CD player-ului. În acest caz, sistemul nu va funcționa corespunzător. Scoateți CD-ul și așteptați aproximativ o oră până ce se evaporă umezeala.
- ➔ Dacă sistemul nu a fost utilizat o perioadă îndelungată de timp, puneți-l în modul redare pentru a se încălzi câteva minute înainte de a introduce o casetă în aparat.

Măsurile de precauție (continuare)

Note privind casetele

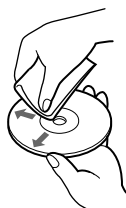
- ➔ Pentru a evita supraînregistrarea accidentală a unei casete, rupeți clapetele de siguranță corespunzătoare feței A sau feței B ale benzii, așa cum este ilustrat mai jos. Dacă ulterior doriți să refolosiți caseta pentru a o înregistra, acoperiți locul liber lăsat de clapetele rupte cu bandă adezivă.



- ➔ Utilizarea benzilor mai lungi decât pentru 90 de minute de redare nu este recomandată decât în cazul redărilor sau înregistrărilor lungi și continue.

Note privind CD-urile

- ➔ Înainte de a introduce discul în aparat, curățați-l cu o bucată de pânză moale. Efectuați mișcări dinspre centru spre exterior.



- ➔ Nu folosiți solvenți cum ar fi benzina, tinerul, substanțe de curățare achiziționate din comerț sau spary antistatic pentru LP-uri de vinil.

- ➔ Nu expuneți CD-urile la lumină solară sau la alte surse de căldură cum ar fi conductele cu aer cald și nici nu le lăsați în mașina parcată la soare în care temperatura crește considerabil.
- ➔ Nu lipiți hârtie sau abțibilduri pe discuri și nu zgâriați suprafața acestora.
- ➔ După folosire, păstrați discurile în cutiile lor.

Zgârieturile, murdăria sau amprentele digitale de pe CD pot conduce la apariția de erori de citire.

Discuri muzicale codificate cu ajutorul tehnologiilor de protejare a drepturilor de autor

Acest produs este destinat redării discurilor ce corespund standardului Compact Disc (CD). În ultima vreme companiile de înregistrare comercializează diferite discuri de muzică codificate cu ajutorul tehnologiei de protejare a copyright-ului. Vă rugăm să țineți seama că printre aceste discuri, există unele ce nu corespund standardului CD, fiind posibil să nu fie redade de acest aparat.

Dacă aveți întrebări sau probleme legate de sistemul dvs., vă rugăm consultați cel mai apropiat dealer Sony.

Soluționarea defecțiunilor

Probleme generale

Alimentarea nu pornește

- Conectați ferm cablul de alimentare la priză.
- Verificați dacă bateriile sunt corect introduse în aparat.
- În cazul în care s-au consumat, înlocuiți bateriile cu altele noi.
- Nu puteți porni aparatul cu ajutorul telecomenzii când acesta este alimentat cu baterii.

Alimentarea nu este pornită, iar mesajele “BATT” și “ERROR” sunt afișate alternativ.

- Verificați dacă bateriile sunt corect introduse în aparat.
- Înlocuiți toate bateriile cu altele noi, deoarece s-au consumat.

Nu se aude sonorul.

- Reglați volumul.
- Când ascultați sonorul de la boxe decuplați căștile.

Se aude zgomot.

- Cineva utilizează un telefon mobil sau alt echipament ce emite unde radio în apropierea aparatului. → Deplasați telefonul mobil la distanță de player.

CD Player

Pe ecran apare indicația “no DISC” cu toate că există un disc în aparat.

- Puneți discul cu partea cu etichetă îndreptată în sus.
- CD-R-ul / CD-RW-ul nu este înregistrat.
- CD-R-ul / CD-RW-ul nu are sesiunea de înregistrare închisă. Finalizați înregistrarea cu ajutorul dispozitivului de înregistrare.
- Există o problemă legată de calitatea discului (CD-R/CD-RW), a dispozitivului de înregistrare sau a aplicației software.

CD-ul nu este redat

- Verificați dacă este închis compartimentul pentru discuri.
- Puneți discul cu partea cu etichetă îndreptată în sus.
- Ștergeți discul pentru a-l curăța.
- Scoateți CD-ul și lăsați compartimentul pentru discuri deschis circa o oră pentru a se evapora umezeala condensată.
- Verificați dacă pe ecran apare indicația “CD”.
- În cazul în care s-au consumat, înlocuiți bateriile cu altele noi.

Apar căderi ale sunetului

- Reduceți volumul.
- Curățați discul sau înlocuiți-l în cazul în care este foarte deteriorat.
- Puneți aparatul în locuri fără vibrații.
- Curățați lentilele cu un suflător disponibil în comerț.

- Sonorul poate prezenta căderi sau zgomot în cazul utilizării de discuri CD-R/CD-RW de slabă calitate sau dacă dispozitivul de înregistrare sau aplicația software folosite au probleme.

Pe ecran este afișată indicația “NOT MP3”.

- Ați încercat să redați un fișier care nu este în format MP3, dar care are extensia “.mp3” (pagina 33).

Pe ecran apar alternativ mesajele “NOT MP3” și “LAYER 1”, sau “NOT MP3” și “LAYER 2”.

- Ați încercat redarea unui fișier MPEG1 Audio Layer-1 sau 2. Acest player poate reda numai fișiere MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) (pagina 33).

Este afișată indicația “no MP3”

- Discul nu conține fișiere MP3.

Radio

Sonorul este slab sau de proastă calitate

- Înlocuiți toate bateriile cu altele noi, deoarece s-au consumat.
- Îndepărtați player-ul de televizor.
- Dacă utilizați telecomanda în timp ce ascultați un post de radio AM sau MW/LW, este posibil să se audă zgomot.

Imaginea televizorului devine instabilă

- Dacă ascultați un post de radio FM în apropierea unui televizor cu antenă de interior, deplasați player-ul la distanță mai mare de acesta.

Casetofon

Banda nu se deplasează când apăsați un buton de acționare.

- Închideți bine compartimentul pentru casete al aparatului.

Butonul REC ● nu funcționează sau banda nu este redată sau înregistrată.

- Verificați dacă există clapetele de protecție ale casetei.

Banda nu poate fi complet ștersă.

- Curățați capetele de ștergere (pag. 30).
- Înlocuiți toate bateriile cu altele noi, deoarece s-au consumat.
- Se încearcă redarea cu acest aparat a unor casete Tip II (poziție ridicată) sau Tip IV (metal). Folosiți pentru înregistrare și redare numai casete Tip I (normale).

Banda nu poate fi înregistrată.

- Verificați dacă banda este introdusă corect în aparat.
- Verificați dacă nu sunt rupte clapetele de siguranță ale casetei.

Semnalul audio este slab / Calitatea semnalului audio este precară.

- Curățați capetele, tamburii și cabestanul (vezi pagina 30).
- Demagnetizați capetele cu ajutorul unui demagnetizator (vezi pagina 31).

Sunetul este distorsionat.

- Sunt utilizate casete Tip II (poziție ridicată) sau Tip IV (metal). Folosiți numai casete Tip I (normale).

Soluționarea defecțiunilor (continuare)

Telecomandă

Telecomanda nu funcționează.

- Înlocuiți toate bateriile telecomenzii cu altele noi, deoarece s-au consumat.
- Aveți grijă să îndreptați telecomanda spre senzorul aparatului.
- Îndepărtați obstacolele dintre telecomandă și player.
- Aveți grijă ca senzorul pentru telecomandă al player-ului să nu fie expus la lumină puternică directă cum ar fi razele soarelui sau lumina de la o lampă cu fluorescență.
- Deplasați-vă mai aproape de player folosind telecomanda.

Dacă problema persistă după ce ați încercat remediile prezentate anterior, decuplați cablul de alimentare și scoateți toate bateriile din aparat. După ce dispar toate indicațiile de pe ecran, reconectați cablul de alimentare sau introduceți din nou bateriile în aparat. În cazul în care problemele continuă să existe, vă rugăm adresați-vă celui mai apropiat dealer Sony.

Întreținere

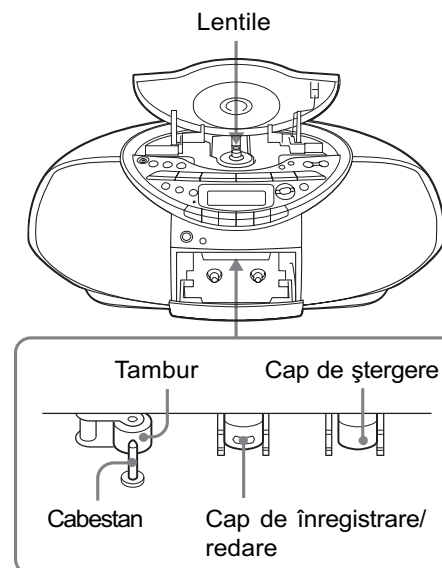
Curățarea lentilelor

Dacă se murdăresc lentilele, pot apărea omisiuni ale sunetului în timpul redării CD-ului.

Curățați-le cu ajutorul unui suflător disponibil în comerț.

Curățarea capetelor casetei și a traseului benzii

Ștergeți capetele, tamburul și cabestanul cu puțină vată ușor umezită în lichid de curățare sau în alcool, după fiecare 10 ore de funcționare, pentru a menține o calitate optimă a redării sau a înregistrărilor. Pentru ca înregistrările să fie cât mai bune, vă recomandăm ca înainte de fiecare înregistrare să curățați toate suprafețele cu care banda intră în contact.



După curățare, introduceți caseta în aparat numai după ce zonele curățate sunt complet uscate.

Întreținere (continuare)

Demagnetizarea capetelor casetelor

După 20 - 30 de ore de funcționare, capetele benzii se magnetizează suficient de puternic pentru a cauza pierderi ale sunetelor înalte și fâșâituri. În acest moment se recomandă demagnetizarea capetelor casetei și a tuturor părților metalice de pe traseul benzii cu ajutorul unui dispozitiv de demagnetizare disponibil în comerț.

Curățarea carcasei

Curățați carcasa, panoul de comandă și butoanele cu bucată de pânză moale, ușor umezită într-o soluție slabă de detergent. Nu folosiți nici un fel de material abraziv, de praf de curățat sau de solvent cum ar fi alcoolul sau benzina.

Specificații

Secțiunea CD player

- Sistem
Sistem audio digital de compact discuri
- Proprietățile diodei laser :
 - Material : GaAlAs
 - Lungimea de undă : $\lambda = 780 \text{ nm}$
 - Durata emisiei : continuă
 - Ieșire laser : mai puțin de $44,6 \mu\text{W}$
(Această radiație reprezintă valoarea măsurată la o distanță de aprox. 200 mm față de suprafața lentilelor obiectiv pe un banc optic cu apertura de 7 mm).
- Viteza de rotație :
între 200 r/min (rpm) și 500 r/min (rpm)
(CLV)
- Număr de canale : 2
- Răspuns în frecvență :
20 - 20.000 Hz + 1/-2 dB
- Ecouri și vibrații : sub limita măsurabilă

Secțiunea radio

Domeniul de frecvențe

Modelul European

FM	87,5 - 108 MHz
MW	531 - 1611 kHz (pas de 9 kHz) 530 - 1610 kHz (pas de 10 kHz)
LW	153 - 279 kHz

Alte modele

FM	87,5 - 108 MHz
AM	531 - 1611 kHz (pas de 9 kHz) 530 - 1610 kHz (pas de 10 kHz)

continuă

Specificații (continuare)

- Antene :
FM : antenă telescopică
AM/MW/LW : bară de ferită încorporată.

Secțiunea casetofon

- Sistem de înregistrare :
4 piste, 2 canale stereo
- Durata de derulare rapidă :
cca. 120 sec. pentru casete C-60 Sony
- Frecvența de răspuns :
casete Tip I (normale) : 80 - 10.000 Hz

Caracteristici generale

- Boxe :
Registru complet : 10 cm. diametru ;
3,2Ω ; tip con (2)
- Ieșiri :
Mufe căști (minimufă stereo) :
Pentru căști cu impedanța de 16-68 Ω
- Puterea maximă la ieșire :
5,2 W
- Cerințe privind alimentarea :
Pentru sistemul cu radio - CD player - casetofon :
Modelul Corean :
220 V curent alternativ, 60 Hz
Modelul Saudit :
220-230 V curent alternativ, 50/60 Hz
Alte modele :
230 V curent alternativ, 50 Hz
9V curent continuu, 6 baterii tip R20
(mărimea D)

Pentru telecomandă :
3 V curent continuu, 2 baterii tip R03
(mărimea AAA)

- Consum de putere :
14 W în curent alternativ
- Durata de viață a bateriilor :
Pentru sistemul cu radio - CD player - casetofon :

Înregistrare FM

Sony R20P :	cca. 13,5 h
-------------	-------------

Sony LR20 alcaline :	cca. 20 h
----------------------	-----------

Redare casetofon

Sony R20P :	cca. 7,5 h
-------------	------------

Sony LR20 alcaline :	cca. 15 h
----------------------	-----------

Redare CD

Sony R20P :	cca. 2,5 h
-------------	------------

Sony LR20 alcaline :	cca. 7 h
----------------------	----------

- Dimensiuni :
Aprox. 420 × 155 × 260 mm (L/Î/A)
16 ⁵/₈ × 6 ¹/₈ × 10 ¹/₄ inch
(inclusiv părțile proeminente)
- Masa :
Aprox. 3,7 kg (8lb. 3oz) (inclusiv bateriile)
- Accesorii furnizate :
Cablul de alimentare (1)
Telecomandă (1)

Design-ul și specificațiile pot fi modificate fără să fiți avizați.

Accesorii opționale

Serii de căști Sony MDR

Despre “MP3”

Ce este MP3 ?

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) reprezintă o tehnologie și un format standard pentru comprimarea secvențelor muzicale. Un fișier este comprimat la circa 1/10 din dimensiunea sa originală. Sunetele ce nu pot fi percepute de auzul uman sunt comprimate în timp ce sunetele pe care le putem auzi nu sunt comprimate.

Fișierele “MP3” care pot fi redade de acest player

Pot fi redade numai fișiere MP3 înregistrate conform următoarelor cerințe.

Suport media

CD-R și CD-RW

Format de disc acceptat

Puteți utiliza discuri în format ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2 sau în format extins Joliet. În unele cazuri, fișiere MP3 care sunt înregistrate în alte formate decât cele indicate mai sus nu pot fi redade în mod normal sau este posibil ca denumirile fișierelor și directoarelor respective să nu fie afișate corect. Specificațiile importante privind formatul discului sunt :

- Adâncime maximă pentru directoare : 8
- Caractere ce pot fi utilizate pentru a denumi un fișier / un director : A - Z, a - z, 0 - 9, _
- Numărul maxim de caractere ce pot fi incluse în denumirea unui fișier : 64, inclusiv ghilimele și 3 caractere pentru extensie.

Note

- Când denumiți un fișier, aveți grijă să adăugați extensia “mp3” numelui acestuia.
- Dacă puneți extensia “mp3” altor fișiere decât celor în format MP3, player-ul nu le va putea recunoaște corespunzător și va genera aleatoriu zgomot care poate cauza defectarea boxelor.
- Numele fișierului nu corespunde marcajului ID.

Numărul de directoare/fișiere ce pot fi utilizate

- Numărul maxim de directoare : 255
- Numărul maxim de fișiere : 255

Opțiuni ale aplicațiilor software de compresie și de scriere

- Pentru a comprima o sursă pentru un fișier MP3, vă recomandăm să alegeți în aplicația software de compresie, pentru viteza de transfer una dintre următoarele variante : “44,1 kHz”, “128kbps” și “Constant Bit Rate” (*Viteza de transfer constantă*).
- Pentru a înregistra până la atingerea capacității maxime, alegeți “halting of writing”.
- Pentru a înregistra într-o singură etapă până la atingerea capacității maxime pe un disc ce nu conține nimic înregistrat, alegeți opțiunea “Disc at Once”.

Note privind memorarea fișierelor pe disc

Când discul este introdus, aparatul citește toate fișierele conținute de acesta. Dacă există multe directoare sau fișiere care nu sunt în format MP3 pe disc, poate dura mult timp până ce începe redarea discului respectiv sau până când este redat următorul fișier MP3.

Nu înregistrați pe disc directoare sau fișiere inutile, în afara celor MP3 care doriți să fie audiate.

Vă recomandăm să nu memorați alte feluri de fișiere sau directoare inutile pe un disc ce conține fișiere MP3.

continuă

Despre “MP3” (continuare)

Despre “ID3 tag” (marcajul ID3)

Marcajul ID3 reprezintă un format pentru adăugarea la un fișier MP3 a anumitor informații (titlul melodiei, numele artistului, denumirea albumului etc.).

Acest player corespunde Versiunii 1.1 a formatului cu marcaj ID3. Dacă fișierul conține informații corespunzătoare marcajului ID3, pot fi afișate următoarele informații : “titlul melodiei”, “numele artistului”, “denumirea albumului”.

Notă

- Dacă utilizați altă versiune în afară de cea 1.1, informațiile corespunzătoare marcajului ID3 nu vor mai fi afișate corect.

Index

A

Afișaj (ecran) 15
Alegerea surselor de alimentare 24
Ascultarea radioului 9
Atmosfere sonore 22

B

Baterii
pentru player 25
pentru telecomandă 25

C

CD player 4
Conectarea cablului de alimentare 24
Crearea propriului dvs. program 19
Cronometru
adormirea pe muzică 23
Curățarea
carcasei 31
lentilelor 30
capetelor casetei și
traseului benzii 30

D, E

Demagnetizarea capetelor
casetei 31

F, G, H

Fixarea posturilor de radio în
memorie 20
Folosirea afișajului 15

I, Î, J

ID3 - marcaj 7, 16, 34
Îmbunătățirea recepției
radio 10
Înregistrarea unei casete
audio 13
Întreținere 30

L

Localizarea unei piste 16

M, N, O, P, Q

Măsuri de precauție 26
MEGA BASS 22
MP3
despre MP3 33
afișaj 15
ordinea de redare 7

P

Posturi de radio
redare 21
fixare în memorie 20

R

Redarea
unei casete 11
unui CD 4
pistelor în ordine
aleatoare 18
pistelor în mod
repetat 17
posturilor de radio deja
fixate 20
Redarea unui program 19
Reglaje 24

S, T, U, V, Z

Selectarea
efectelor sonore 22
pistelor 5
SOUND 22
Soluționarea defecțiunilor
28
Specificații 31

<http://www.sony.net/>